



សិប្បកម្ម ៧០៥ Les vacances ៧១៧ វ

Je suis rentré au foyer le 16 juillet, sous la pluie qui ne cesse de tomber en abondance et avec violence. J'ai trouvé les enfants en forme et en bonne santé, et le foyer en bon état. Bien sûr, il y avait et il y a toujours de nombreux problèmes à régler. L'essentiel est que les enfants ont bien terminé l'année scolaire. Si nous attendons les résultats du bac pour Toueun, quatre enfants (Chon, Chantha, Dara et Wanna) ont passé avec succès l'examen du Diplôme (brevet des collèges), et dans l'ensemble les résultats sont meilleurs pour l'année qu'au 1^{er} semestre et comparables à ceux de l'an dernier. Du point de vue de l'environnement la nouvelle cuisine est achevée et les nouveaux sanitaires viennent d'être terminés. Après le corralage des murs du réfectoire, réalisé en mon absence, celui des dortoirs vient de commencer. Aujourd'hui les petits sont en vacances et les grands suivent des cours et travaillent à la rizière, avant de partir eux mêmes en septembre. Enfin cinq enfants du foyer (Chrep, Nalin, Channa, Sokorn et Neou) accompagnés de 3 enfants de cadres (FI: Palka, Sona et Sonan) sont entrés en religion pour un mois à la pagode Anlongrel de Battambang.

Nous espérons que vous avez passé de bonnes vacances et que votre rentrée à tous sera bonne, en attendant la nôtre le 1^{er} octobre

Ephemeride

(seuls les événements les plus importants sont notés)

Mars. 23 consultation à l'hal de Battambang pour oreilles : Channi, Chantha, Maou. Avril 9. Kakada à l'hal de Sre Reap. Enfants à Angkor. 14. Tous les enfants à la pagode de Kung var (fête du Nouvel An). 15 Arrivée de Marie Claude Thovine et Sandrine Gernini. 17 Visite de Virginie Sidille et Karine Beertlole Travail des enfants à la rizière. 22 Kimleu se casse la jambe et retour le 23 à l'hal. 25 Marie Claude et Sandrine à Phnom Penh. Sandrine paye les frais de réparation (embayage) de la voiture. 28 Kimleu sort de l'hal. 30 Distribution du riz aux filles isolés. Mai. 9 Enfants à la rizière. 13 départ de Marie Claude et Sandrine. Kakada à Sre Reap de but du Travailleur Tréviris. 17 Kakada à S.R. 18 Nalin et Rani à S.R pour une réunion avec le ministre des Aff. Sociales. 23 Enfants à la rizière. 24 Kakada à Sre Reap. 29 Pose des carreaux de la salle à manger (murs). 30 enfants à la rizière. Juin 1^{er}. Fête à l'école. 7 enfants à la rizière. 15 fin des travaux de la cuisine. 19 Passage pour une nuit de 3 Français



Nos huit petits nouveaux bonzes et bonzesses.

amis du foyer. Siron récupère son visa à Phnom Penh. 21 visite du chef du bureau de la santé (Gouvernement provincial) et 27 et 29 enfants à la rizière. Juillet 10 et 11. d- preuves du diplôme. 14 Kakada à S.R. 16. Retour du conseiller. 19 fin de la construction des nouveaux sanitaires. 24 Remise des prix de la sourie des enfants 26 Enfants à la rizière

27 départ des impétrants pour Battambang 28 et 29. Cérémonies d'entrée en religion 31. Fin du travail de M Prakop se en tournée 1^{er} Juin. entrée en fonction de M Kani. Distribution du riz aux FI. Du 1 au 3 départ des petits en vacances. 6 au 8 épreuves du bac. 10 conseiller à Battambang pour régler pb avec Somnang (qui a quitté le foyer le 30.06 pour entrer dans la vie active.

RÉSULTATS SCOLAIRES : tous les enfants parrainés à la date du 31/06/04 sont ins-

crits sauf Mintout (pas de résultats) Pich Peaklika (attente concours école normale en octobre) et Ngen Touen (attente résultats bac en septembre). Sauf pour Dam Sarat, qui redouble la 1^{ère}, et quelques cas particuliers à préciser à la rentrée, le passage dans la classe supérieure est acquis, notamment pour la classe de 6^{ème} (entrée au collège). Pour certains enfants du Foyer l'orientation vers un apprentissage professionnel a la rentrée est à l'étude (Veasna, Tieov, Ramo) et décidé pour Yos Ritthi. Les mensurations des Filles Isolés seront données dans le P.T. de la rentrée. Enfin pour des raisons de facilité, les FI Chan Sona (Chan Sona et Mœurn Kimhern) sont insérés dans le Tableau des enfants du Foyer (collège)

abréviations Mr: mars, Mi: mai, J: juin, S2: 2^{ème} semestre, A: année, T: taille cm., P: poids kg. C: classe

Foyer Primaire

Nom	Mr	Mi	J	S2	A	T	P
-----	----	----	---	----	---	---	---

1^{ère} (35 eL)

Kakada	12	4	10	8	13	122,5	24,5
Rami	4	12	10	10	8	138,5	29,5
Sarat	29	31	30	30	30	108	15,5
Sela	11	7	9	11	10	116,5	19
Srey Mom	8	8	13	9	9	123	23

2^{ème} (39 eL)

Gnoern	5	3	5	4	3	133	25,5
Linda	3	2	6	3	2	123	23
Pheak	2	4	3	2	4	135,5	23,5

3^{ème} (64 eL)

Rismei	15	14	12	9	9	121	21
Saron	1	2	1	2	2	135,5	26
Toum	2	1	2	1	1	132	27

4^{ème} (57 eL)

Kimsen	11	23	28	18	18	132,5	28
Sitha	7	11	6	10	7	144	36
Sreykham	20	30	28	22	21	137,5	29

5^{ème} (44 eL)

Kimhaou	5	5	7	2	1	141,5	33
Kimsan	7	2	8	3	4	156	44,5
Lihau	4	3	1	1	2	131,5	26,5
Maou	8	9	3	6	6	139	25
Ramo	23	19	28	24	21	163,5	49
Rani	1	4	9	5	3	146	38,5
Sophon	11	11	17	20	17	132	25

6^{ème} (36 eL)

Channi	5	20	12	10	12	128,5	22
Deak	7	6	9	1	1	160,5	39,5
Hok	19	8	8	5	4	146	32
Kimlai	15	23	17	13	14	159	42
Sambat	3	1	6	1	1	145,5	37
Saran	10	11	12	3	5	149,5	42
Sarat	8	9	1	8	11	146	36
Sean	1	11	14	18	17	151	38,5
Srey Thon	9	2	6	7	2	151	44
Tieov	14	14	5	12	5	157,5	46
Vuttha	12	18	20	6	3	148,5	37

Foyer Lycee Collège - Année

nom	Moy	Clas	T	P
-----	-----	------	---	---

11^{ème} (59 eL)

Sami	-	18	168,5	54,5
------	---	----	-------	------

g^{ème}

Chan	41,5	B	163	50
chantha	38,7	AB	159	43
Dara	38,25	AB	165	49
Sona	42,5	B	154,5	54
Wanna	44,5	B	168	47

8^{ème}

channa	30,74	22	140,5	29
Chrep	38,5	4	152	45,5
Nacu	31,91	16	155	48
Nalin	36,2	8	145,5	29,5
Sokovn	38,35	2	158	42
Sontan	?	3	155,5	53,5
Ritthi	30,54	23	151,5	46

7^{ème}

Dara	37,11	1	161	50
Darith	37,12	2	160	48,5
Kimhern	37,29	3	-	-
Veasna	31,13	11	160,5	45

Filleuls isolés Primaire

Nom	Prénom	C	Se	A
-----	--------	---	----	---

Ban	Méta	5	28	30
Bin	chaya	6	14	15
Bun	Pisei	6	21	21
Chan	Cha	4	21	19
Chea	Sarei	3	16	18
chhuon	Srey Huoch	4	16	13
chum	Sela	4	1	1
chum	Vanno	6	-	23
Hem	Rort	4	39	37
Heng	Sina	5	1	1
Huot	Noy	1	-	21
Kearv	Sokli	3	49	47
Keo	Somnang	1	-	-

Filleuls isolés Primaire-suite

Nom	Prénom	C	Se	A
-----	--------	---	----	---

Keo	Sot	4	25	27
Li	Srey Lak	2	4	4
Lonh	Pho	3	45	49
Lor	Heng	3	-	1
Lor	Huoy	2	-	3
Luon	Sida	3	18	38
Mat	Yan	3	23	22
Mœurn	Kimhern	7	-	3
Nuon	Sinat	4	7	10
œurn	Da	4	33	31
œurn	Ya	3	12	11
Om	Chhin	3	-	23
Phin	Leng	3	15	12
Phorl	Veasna	3	29	30
Po	Soth	4	39	44
Porgn	Sokha	3	33	33
Prœanb	Sarœurt	6	9	8
Prem	Chhaya	2	-	22
Prom	Vortana	4	24	24
Rit	Mom	5	16	16
Rœung	Saron	4	46	46
Rœurn	Chandarith	5	34	35
Ros	Sochea	4	7	7
Run	Rab	4	32	30
Sab	œup	4	8	8
Saut	Pros	6	-	33
Seng	Nang	3	14	12
Seng	Pisei	5	27	25
Song	Savet	4	20	28
Sun	Ti Trongs	6	-	26
Suong	Dara	2	-	44
Suong	Sopha	5	-	38
Tha	Mom	5	-	25
Thun	Phear	5	36	36
Uch	Sras	4	39	36
Utdom	Phearot	4	15	14
Vorn	Saya	3	-	21

A propos du Courrier : avec plus de cent enfants, assurer la correspondance avec parrain et marraines, donc les traductions dans les deux sens est une très lourde tâche. Pour m'aider les plus grands (classés de g^{ème}) m'assistent. Merci de votre indulgence vis à vis de leurs fautes ou maladresses, merci surtout d'écrire de la manière la plus lisible possible pour eux !